

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خُطْبَةُ الْجُمُعَةِ لِتَارِيخِ 2022/4/29 الْمَوَافِقِ 28 رَمَضَانَ 1443 هـ

لِمَنْ تُعْطَى الزَّكَاةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ ثُمَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُ بِهِ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَسْتَغْفِرُهُ الْحَمْدُ لِلَّهِ
الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الزَّكَاةَ طَهْرَةً لِلْمَالِ
وَنَمَاءً وَسُمْوًا لِلنَّفْسِ وَنَقَاءً.

عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقْوَاهُ وَرَاقِبُوهُ مِرَاقِبَةَ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ مُوقِنٍ بِلِقَاءِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ
لَيْسَ بِغَافِلٍ عَنكُمْ وَلَا سَاهٍ.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا شَيْبَةَ لَهُ لَا يَحْوِيهِ مَكَانٌ وَلَا يَجْرِي عَلَيْهِ
زَمَانٌ لَا يَفْنَى وَلَا يَبِيدُ وَلَا يَكُونُ فِي مُلْكِهِ إِلَّا مَا يُرِيدُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الْأَوَّلِ بِلَا بَدَايَةٍ وَالْآخِرِ بِلَا
نَهَايَةٍ الظَّاهِرِ فَلَيْسَ فَوْقَهُ شَيْءٌ وَالْبَاطِنِ فَلَيْسَ دُونَهُ شَيْءٌ لَا يَحُلُّ فِي شَيْءٍ وَلَا يَنْحَلُّ مِنْهُ شَيْءٌ
وَلَا يُحْسُ وَلَا يَمَسُّ وَلَا يُجَسُّ تَنْزَهُ عَنِ الشَّكْلِ وَالْكَيفِ وَالْهَيْئَةِ وَالصُّورَةِ وَاللَّوْنِ وَالرُّوحِ
وَالْجِسْمِ وَالطُّولِ وَالْعَرْضِ وَالْحَرَكَةِ وَالسُّكُونِ وَمَا مِنْ حَرَكَةٍ أَوْ سُكُونٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى
تَكُونُ فَمَهْمَا تَصَوَّرْتَ بِبَالِكَ فَاللَّهُ لَا يُشْبِهُ ذَلِكَ وَمَنْ وَصَفَ اللَّهَ بِمَعْنَى مِنْ مَعَانِي الْبَشَرِ فَقَدْ
كَفَرَ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ.

وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ وَصَفِيُّهُ وَخَلِيلُهُ أَدَّى الْأَمَانَةَ وَبَلَغَ
الرِّسَالَةَ وَنَصَحَ الْأُمَّةَ وَجَاهَدَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ حَتَّى التَّحَقَّقَ بِالرِّفِيقِ الْأَعْلَى جِبْرِيلَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ وَآلِ بَيْتِهِ الطَّيِّبِينَ
وَأَصْحَابِهِ الظَّاهِرِينَ وَأَزْوَاجِهِ الظَّاهِرَاتِ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَلَى مَنْ سَارَ عَلَى هُدَاهُمْ بِإِحْسَانٍ
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا.

أَمَّا بَعْدُ فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمَلِينَ عَلَيْهَا
وَالْمَوْلَافَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَرَمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠١﴾¹.

Après quoi, Dieu تعالى dit ce qui signifie : « Certes les aumônes obligatoires sont uniquement pour les pauvres, les miséreux, ceux qui œuvrent pour la *zakat*, ceux dont le cœur est à raffermir, ceux qui ont contracté un contrat d'affranchissement avec leur maître, ceux qui sont endettés et qui n'arrivent pas à rembourser, ceux qui sont dans la voie que Dieu agrée et pour ceux qui sont voyageurs. C'est une part fixée par Dieu et Dieu sait tout et crée toute chose selon une sagesse. »

اعْلَمُوا مَعَشَرَ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ إِيْتَاءَ الزَّكَاةِ مِنْ أَعْظَمِ أُمُورِ الْإِسْلَامِ وَلَهَا أَحْكَامٌ لَا بُدَّ مِنْ
مُرَاعَاتِهَا لِتُخْرَجَ صَحِيحَةً وَتَكُونَ مَقْبُولَةً عِنْدَ اللَّهِ.

Sachez, vous, communauté des croyants, que l'acquittement de la *zakat* fait partie des sujets les plus éminents de l'Islam et qu'elle a des jugements qu'il est indispensable de prendre en considération pour qu'elle soit versée correctement et qu'elle soit agréée par Dieu.

فَمِنْ ذَلِكَ أَنَّهُ لَا يُجْزَى صَرْفُ مَالِ الزَّكَاةِ لِغَيْرِ الْأَصْنَافِ الثَّمَانِيَةِ الَّذِينَ ذَكَرَهُمُ اللَّهُ
تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ وَهُمْ الْفُقَرَاءُ وَالْمَسَاكِينُ وَالْعَامِلُونَ عَلَيْهَا وَالْمَوْلَافَةُ قُلُوبُهُمْ وَفِي
الرِّقَابِ وَالْغَارِمُونَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ،

Entre autres jugements, il y a qu'il n'est pas permis de donner la *zakat* à quelqu'un d'autre que les huit catégories d'ayants droit que Dieu تعالى a mentionnés dans le *Qur'an* honoré. Il s'agit des pauvres, des miséreux, de ceux qui œuvrent pour collecter la *zakat*, les nouveaux convertis dont le cœur est à rapprocher, ceux qui ont un contrat d'affranchissement avec leur maître, ceux qui sont endettés dans l'incapacité de régler leur dette, ceux qui sont dans la voie que Dieu agrée et le voyageur qui n'a pas de quoi parvenir à sa destination.

وَالْفَقِيرُ هُوَ مَنْ لَا يَجِدُ نِصْفَ الْكِفَايَةِ كَأَنِ احْتِاجَ لِأَلْفٍ فَلَمْ يَجِدْ نِصْفَهَا وَلَيْسَتْ
بِنَفَقَتِهِ وَاجِبَةٌ عَلَى غَيْرِهِ أَمَّا مَنْ كَانَ يَجِبُ عَلَى غَيْرِهِ الْإِنْفَاقَ عَلَيْهِ كَأَبٍ أَوْ أُمَّ مُكْتَفِيَةٍ بِنَفَقَةٍ
وَلَدَيْهَا أَوْ زَوْجَةٍ مُكْتَفِيَةٍ بِنَفَقَةِ زَوْجِهَا فَلَا يَجُوزُ إِعْطَاؤُهُمْ مِنَ الزَّكَاةِ،

¹ سورة التوبة/60.

Un miséreux –*faqir* au pluriel *fouqara*– c’est quelqu’un qui ne dispose pas de sa suffisance, comme par exemple quelqu’un a besoin de 1000 par jour et n’en trouve pas même la moitié, sans être à la charge obligatoire de quelqu’un d’autre. Quant à ceux qui sont à la charge obligatoire d’autrui, comme un père ou une mère qui obtiennent leur suffisance grâce à la charge que leur donne leur fils, ou une épouse qui a sa suffisance grâce à la charge que lui fournit son mari, il n’est pas permis de leur donner la *zakat*.

وَالْمَسَاكِينُ جَمْعُ مِسْكِينٍ وَهُوَ أَرْفَعُ حَالًا مِنَ الْفَقِيرِ وَهُوَ مَنْ وَجَدَ نِصْفَ الْكِفَايَةِ فَأَكْثَرَ
وَلَكِنَّهُ لَمْ يَجِدْ كُلَّ الْكِفَايَةِ فَيُعْطَى أَيْضًا مِنَ الزَّكَاةِ

Les pauvres –*maçakin* pluriel de *miskin*–, ont une meilleure situation que les miséreux : ils disposent de la moitié de leur suffisance ou plus, mais ne disposent pas de la totalité de leur suffisance, on leur donne également une part de la *zakat*.

فَيَعْلَمُ مِنْ هَذَا أَنَّهُ لَا يُجْزَى إِعْطَاءُ الزَّكَاةِ لِامْرَأَةٍ لِمُجَرَّدِ أَنَّهَا أَرْمَلَةٌ أَوْ ذَاتُ عِيَالٍ وَهِيَ
مُكْتَفِيَةٌ أَوْ مُسِنَّةٌ لِمُجَرَّدِ كَوْنِهِ مُتَقَدِّمًا فِي الْعُمُرِ أَوْ لِيَتِيمٍ لِمُجَرَّدِ كَوْنِهِ يَتِيمًا فَكَمْ مِمَّنْ يُعْطُونَ
مِنَ الزَّكَاةِ وَهُمْ فِي الْحَقِيقَةِ لَيْسُوا فُقَرَاءَ وَلَا مَسَاكِينَ وَلَا يَدْخُلُونَ تَحْتَ صِنْفِ مِنَ الْأَصْنَافِ
الْثَّمَانِيَةِ الْأُخْرَى

On apprend par conséquent qu’il n’est pas permis de donner la *zakat* à une femme du simple fait qu’elle est veuve ou qu’elle a des enfants alors qu’elle a sa suffisance, ou à un vieillard du simple fait qu’il a un âge avancé, ou à un orphelin du simple fait qu’il est orphelin. Combien de gens reçoivent une part de la *zakat* alors qu’ils ne sont en réalité ni miséreux, ni pauvres et ne rentrent dans aucune des huit catégories d’ayants droit !

فَعَلَى مُرِيدِ السَّلَامَةِ أَنْ يَحْتَاظَ فِي دَفْعِ زَكَاتِهِ فَإِمَّا أَنْ يَدْفَعَهَا بِنَفْسِهِ لِمُسْتَحِقِّهَا وَإِمَّا أَنْ
يُوكِّلَ بِدَفْعِهَا نَاسًا يَثِقُ بِدِينِهِمْ لِيَصْرِفُوهَا فِي مَصَارِفِهَا وَلَيْسَ كُلُّ إِنْسَانٍ يُوثِقُ بِدِينِهِ فَبَعْضُ
الْجِهَاتِ يَأْخُذُونَ مَالَ الزَّكَاةِ فَيَضَعُونَهُ فِي الْبُنُوكِ وَهَذَا لَا يَجُوزُ، أَوْلَا لِأَنَّهُ يَتَغَيَّرُ عَيْنُ الْمَالِ وَلَا
بُدَّ مِنْ دَفْعِ عَيْنِ الْمَالِ وَثَانِيًا لِأَنَّهُ بَوَاضِعُ الْمَالِ فِي الْبَنْكِ يَخْتَلِطُ مَالُ الزَّكَاةِ بِأَمْوَالِ حَبِيبَتِهِ وَهُوَ
غَيْرُ جَائِزٍ وَيَتَأَخَّرُ إِخْرَاجُهَا بِلَا عُدْرٍ وَهُوَ غَيْرُ جَائِزٍ بَلْ هُوَ مِنَ الْكِبَائِرِ.

Celui qui veut la sauvegarde doit faire preuve de précaution dans le versement de sa *zakat* : soit il la verse lui-même à un ayant droit, soit il charge des gens au sujet desquels il est confiant qu’ils appliquent correctement leur religion, pour qu’ils la distribuent aux ayants droit. Ce n’est pas toute personne en qui l’on a confiance concernant sa pratique religieuse. Dans certains endroits, ils prennent l’argent de la *zakat* et le mettent en banque. Or ceci

n'est pas permis. D'abord, parce que le bien lui-même va être changé, alors qu'il est indispensable de verser l'argent même de la *zakat*. Deuxièmement, parce qu'en mettant l'argent à la banque, l'argent de la *zakat* se mélange avec de l'argent d'origine illicite et ceci n'est pas permis. Enfin, cela entraîne un retard dans son paiement, sans excuse et cela n'est pas permis, bien plus, c'est un grand péché.

وَبَعْضُ النَّاسِ قَدْ يُؤَكِّلُهُمُ الشَّخْصُ بِدَفْعِ زَكَاةٍ مَالِهِ فَيَأْخُذُ أَحَدُهُمْ مَالَ الزَّكَاةِ وَيَصْرِفُهُ فِي حَاجَةٍ لَهُ ثُمَّ يَدْفَعُ مِنْ مَالِهِ بَدَلَ مَالِ الزَّكَاةِ الَّذِي صَرَفَهُ لِشَأْنِهِ وَهَذَا أَيْضًا لَا يَجُوزُ

Il se peut que certains soient mandatés par quelqu'un pour verser la *zakat* de ses biens. Or ils prennent l'argent de la *zakat* et le dépensent dans des leurs propres besoins puis ils payent une somme qui compense l'argent de la *zakat* qu'ils ont utilisée pour eux-mêmes. Ceci également n'est pas permis.

فَإِنَّهُ يَجِبُ عَلَى مَنْ وَكَّلَ بِدَفْعِ الزَّكَاةِ أَنْ يَدْفَعَ عَيْنَ الْمَالِ لِلْمُسْتَحِقِّ فَإِنْ اسْتَعْمَلَ الْمَالَ ثُمَّ دَفَعَ مِنْ مَالِهِ قِيمَةَ ذَلِكَ الْمَالِ لَمْ يُجْزِئْ وَلَمْ تَبْرَأْ ذِمَّةُ صَاحِبِ الزَّكَاةِ إِلَّا أَنْ يُرَاجِعَهُ وَيَقُولَ لَهُ قَدْ تَصَرَّفْتُ بِالْمَالِ عَلَى غَيْرِ مَا وَكَّلْتَنِي فَصَرَفْتُهُ فِي حَاجَاتِي فَأَذَنْ لِي بِدَفْعِ بَدَلِهِ عَنْكَ فَيَأْذَنَ لَهُ فَيَدْفَعَهُ فَلْيَتَّقِ اللَّهَ الْأَغْنِيَاءَ مِنْ أَهْلِ الزَّكَاةِ وَلْيَنْظُرُوا أَيْنَ يَصْرِفُونَ أَمْوَالَ زَكَاةِهِمْ لِيَكُونَ إِخْرَاجُهَا مُوَافِقًا لِشَرَعِ اللَّهِ تَعَالَى

Celui qui a été mandaté pour payer la *zakat* doit payer l'argent même aux ayants droit. S'il utilise l'argent puis qu'il paye de son propre argent la contrevaletur de ce qu'on lui a confié comme *zakat*, cela n'est pas permis et la *zakat* de celui qui l'a mandaté reste à sa charge. Sauf s'il va le voir et lui dit : « *J'ai dépensé ton argent dans un autre usage que celui pour lequel tu m'as mandaté, je l'ai utilisé pour mes besoins, alors autorise-moi à payer sa contrepartie pour toi* », qu'il l'autorise à le faire et qu'il verse alors la contrepartie. Alors, que ceux qui sont pourvus et qui sont sujets à la *zakat* fassent preuve de piété à l'égard de Dieu et qu'ils fassent attention aux postes dans lesquels ils dépensent l'argent de leur *zakat*, afin que la sortie de leur *zakat* soit conforme à la Loi de Dieu.

فَقَدْ قَالَ الْفُقَهَاءُ يَجِبُ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ أَنْ لَا يَدْخُلَ فِي شَيْءٍ حَتَّى يَعْلَمَ مَا أَحَلَّ اللَّهُ مِنْهُ وَمَا حَرَّمَ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى تَعَبَّدَنَا أَيُّ كَلَّفَنَا بِأَشْيَاءَ فَلَا بُدَّ مِنْ مُرَاعَاةِ مَا كَلَّفَنَا اللَّهُ بِهِ فَمَنْ دَخَلَ فِي عَمَلٍ مَا كَصَلَاةٍ أَوْ صِيَامٍ أَوْ حَجٍّ أَوْ زَكَاةٍ أَوْ شَرِكَةٍ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَتَعَلَّمَ مَا يَتَعَلَّقُ بِذَلِكَ مِنَ الْأَحْكَامِ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ لِأَنَّهُ تَرَكَ فَرَضَ التَّعَلُّمِ وَفِي الْغَالِبِ يَكُونُ حَالُ الْجَاهِلِ أَنْ يَأْتِيَ بِمَا يُبْطِلُ عَمَلَهُ وَهُوَ لَا يَدْرِي فَلَا يَكُونُ عَمَلُهُ صَاحِحًا وَلَا يَكُونُ مَقْبُولًا عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى

Les savants du *fiqh* ont dit qu'il est un devoir pour tout musulman de ne pas s'engager dans une affaire avant d'avoir appris ce que Dieu en a rendu licite et ce qu'Il en a interdit. Dieu nous a ordonné de manifester notre soumission envers Lui, c'est-à-dire qu'Il nous a chargés d'accomplir certaines choses dont nous répondrons, il est donc indispensable de prendre en considération ce qu'Il nous a ordonné d'accomplir. Celui qui s'engage dans un acte quelconque, la prière, le jeûne, le pèlerinage, la *zakat*, la mise en commun de biens, sans avoir appris les jugements qui s'y rapportent, il aura désobéi à Dieu, car il aura délaissé l'obligation d'apprendre. Et l'ignorant, dans la plupart des cas, va faire quelque chose qui annule son acte sans le savoir, de sorte que son acte ne sera pas valable et ne sera pas agréé par Dieu تعالى.

فَمَنْ لَمْ يَتَعَلَّمْ أَحْكَامَ الزَّكَاةِ خَبَطَ فِيهَا خَبَطَ عَشْوَاءَ وَرُبَّمَا تَجِدُ أَنَا سَا يَكُونُ لِلْوَّاحِدِ مِنْهُمْ دَيْنٌ عَلَى الْآخِرِ أَوْ يَتَبَرَّعُ لَهُ بِمَالٍ ثُمَّ يَقُولُ بَعْدَ ذَلِكَ فِي نَفْسِهِ أَعْتَبِرُ هَذَا الْمَالَ الَّذِي تَبَرَّعْتُ بِهِ لِفُلَانٍ أَوْ هَذَا الدَّيْنَ الَّذِي لِي عَلَى فُلَانٍ زَكَاةً وَهَذَا لَا يَصِحُّ أَيْضًا فَلَا تَبَرُّأُ ذِمَّتُهُ لِأَنَّهُ لَا بُدَّ لِصِحَّةِ الزَّكَاةِ مِنَ النِّيَّةِ وَالدَّفْعِ الْحَقِيقِيِّ

Par conséquent, quelqu'un qui n'apprend pas les jugements de la *zakat* va agir à tort et à travers. Et il se peut que tu trouves des gens qui ont une créance sur quelqu'un d'autre ou qui lui ont fait un don d'argent, après quoi ils se disent : « *Je considère l'argent que j'ai donné à Untel* » ou bien « *cette créance que j'ai sur Untel, comme étant ma zakat.* » Cela également n'est pas valable, il n'en est pas déchargé, car il est indispensable pour la validité de la *zakat* en premier lieu, d'avoir eu l'intention de la verser, et en second lieu, de la verser véritablement.

وَوَقْتُ النِّيَّةِ عِنْدَ عَزْلِ الْقَدْرِ الْوَاجِبِ إِخْرَاجُهُ يَعْنِي عِنْدَ فَصْلِ مَالِ الزَّكَاةِ عَنِ بَقِيَّةِ مَالِهِ يَقُولُ بِقَلْبِهِ هَذَا زَكَاةٌ مَالِي أَوْ بَدَنِي أَوْ صَدَقَةٌ مَالِي الْمَفْرُوضَةُ أَوْ الْوَاجِبَةُ أَوْ عِنْدَ الدَّفْعِ فَيَنْوِي هَذِهِ النِّيَّةَ أَمَا إِنْ نَوَى بَعْدَ إِعْطَاءِ الْمَالِ أَوْ كَانَ لَهُ دَيْنٌ عَلَى آخَرَ فَقَالَ أَجْعَلُهُ زَكَاةً فَإِنَّهُ لَا يَصِحُّ فَيَنْبَغِي أَنْ يَنْتَبِهَ لِذَلِكَ فَإِنَّهُ مُهِمٌّ. وَلَا يَجِبُ عَلَى دَافِعِ الزَّكَاةِ أَنْ يُصَرِّحَ لِلْآخِذِ بِأَنَّ هَذَا زَكَاةٌ مَالِي بَلْ يَكْفِي أَنْ يُمَلِّكَهُ الْمَالَ.

Le moment pour avoir l'intention, c'est lorsque l'on retire de ses biens la part que l'on doit verser à titre de *zakat*, c'est-à-dire lorsqu'on sépare le montant de sa *zakat* du reste de ses biens. On dit alors dans son cœur : « *Ceci est la zakat de mes biens ou de mon corps* » ou « *l'aumône obligatoire sur mes biens* » ou « *l'aumône qui est un devoir* » ou bien lorsqu'on la verse, on met cette intention. En revanche, si l'on met l'intention après avoir versé l'argent, ou bien si l'on détient une créance sur quelqu'un d'autre et qu'on lui dit : « *J'en*

fais ma zakat » cela n'est pas valable. Il convient donc d'y faire attention, car cela est très important. Enfin, il n'est pas un devoir pour celui qui paie la *zakat* de déclarer explicitement à celui qui la prend que c'est la *zakat* sur ses biens, mais il suffit de le mettre en possession de cet argent.

وَلَيْسَ الْمُرَادُ بِقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ ﴾ كُلُّ عَمَلٍ خَيْرٍ وَإِلَّا لَتَدَاخَلَتِ الْأَصْنَافُ فَصَرَفُ الزَّكَاةِ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالغَارِمِينَ وَفِي الرَّقَابِ كُلُّ هَذَا أَعْمَالٌ خَيْرِيَّةٌ لَكِنَّ الْآيَةَ عَطَفَتْ فِيهَا الْأَصْنَافُ بِالْوَاوِ وَهَذَا يُفِيدُ الْمُغَايِرَةَ أَيَّ أَنَّ هَذَا الصَّنْفَ غَيْرُ هَذَا الصَّنْفِ وَهَذَا الصَّنْفَ غَيْرُ ذَلِكَ الصَّنْفِ وَهَكَذَا

Ce qui est visé par la parole de Dieu ﴿ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ ﴾ (*wafî sabîli l-Lah*) qui signifie « et dans la voie agréée par Dieu », n'englobe pas tout acte de bienfaisance, sinon les différentes sortes d'ayants droit seraient confondues. En effet, le versement de la *zakat* aux miséreux, aux pauvres, à ceux qui sont endettés et à ceux qui ont un contrat d'affranchissement, tout cela relève des actes de bienfaisance ! Or, dans le verset, l'expression (*wafî sabîli l-Lah*) est citée avec la conjonction de coordination (la lettre و *waw* en arabe). Ce « *waw* » indique l'altérité, c'est-à-dire que cette catégorie-ci est différente de cette catégorie-là, et cette catégorie-là est différente de cette autre catégorie, et ainsi de suite.

وَقَدْ رَوَى الْقَاضِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ الْعَرَبِيِّ فِي أَحْكَامِ الْفُرَّانِ أَنَّ الْإِمَامَ مَالِكًا نَقَلَ الْإِجْمَاعَ عَلَى أَنَّ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يُرَادُ بِهِ كُلُّ عَمَلٍ خَيْرِيٍّ وَإِنَّمَا هُوَ مَصْرَفٌ خَاصٌّ بَيْنَهُ الْفُقَهَاءُ رَحْمَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى اهـ

Le *Qadi Abou Bakr Ibnou l-^Arabiyy* dans *Ahkamou l-Qour'an* a rapporté que l'*Imam Malik* a rapporté l'Unanimité que l'expression (*wafî sabîli l-Lah*) ne vise pas tout acte de bienfaisance, mais que c'est un poste particulier que les *fouqaha* ont indiqué, que Dieu leur fasse miséricorde.

مَعَشَرَ الْإِخْوَةِ الزَّكَاةُ فَرِيضَةٌ عَظِيمَةٌ تَتَعَلَّقُ بِهَا أَحْكَامٌ مُهِمَّةٌ وَلَا تَكْفِي خُطْبَةٌ وَاحِدَةٌ لِمَعْرِفَةِ كُلِّ أَحْكَامِهَا لِذَلِكَ فَإِنَّا نُنْصَحُ مَنْ وَجَبَتْ عَلَيْهِ الزَّكَاةُ بِتَعَلُّمِ أَحْكَامِهَا مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ الثَّقَاتِ فَإِنَّ الْعِلْمَ نُورٌ وَالتَّعَبُّدَ عَلَى الْجَهْلِ لَا يُنْقِذُ صَاحِبَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

Chers frères, la *zakat* est une obligation éminente à laquelle se rapportent des jugements importants. Un seul discours ne suffit donc pas pour en connaître tous les jugements. C'est pour cela que nous conseillons à tous ceux sur qui la *zakat* est obligatoire d'en apprendre les jugements auprès des gens de science, dignes de confiance, car la science est une

lumière et pratiquer les actes d'adoration dans l'ignorance ne sauvera pas la personne qui le fait au Jour du jugement.

Ayant tenu mes propos, je demande que Dieu me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

الخطبة الثانية

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَمَتَّنَّ عَلَيْنَا بِالْإِيمَانِ، وَرَزَيْتَهُ فِي قُلُوبِنَا وَكَرَّهَ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ مَا اتَّصَلْتَ عَيْنٌ بِنَظَرٍ، وَسَمِعَتْ أُذُنٌ بِخَبْرٍ، وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا، عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ فِيمَا بَطَنَ وَظَهَرَ، وَأَخْرِجُوا حُبَّ الدُّنْيَا مِنْ قُلُوبِكُمْ فَإِنَّهُ إِذَا اسْتَوَىٰ أَسْرَ، وَأَكْثَرُوا مِنَ الصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى النَّبِيِّ الْأَفْخَرِ، لَا سِيَّمًا فِي مِثْلِ هَذَا الْيَوْمِ الْأَعْرَجِ الْأَزْهَرِ. وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ سَادَاتِنَا وَمَوَالِينَا الْخُلَفَاءِ، الْأَطْهَارِ الْخُنَفَاءِ، ذَوِي الْقَدْرِ الْحَلِيِّ، سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ، وَعَنْ السِّتَّةِ الْبَاقِيْنَ مِنَ الْعَشْرَةِ، وَعَمَّنْ بَايَعُوهُ تَحْتَ الشَّجَرَةِ، وَعَنْ سَائِرِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ الْبَرَّةِ. وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ سَيِّدِي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ، سِبْطِي سَيِّدِ الْكَوْنَيْنِ، وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أُمِّهِمَا فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ، وَجَدَّتَيْهِمَا خَدِيجَةَ الْكُبْرَى، وَعَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ، وَعَنْ سَائِرِ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ، وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ عَمِّي نَبِيِّكَ خَيْرِ النَّاسِ، سَيِّدِنَا الْحَمَزَةَ وَالْعَبَّاسَ، رِضْوَانِ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ، وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْأَيِّمَةِ الْأَعْلَامِ، أَبِي حَنِيفَةَ وَالشَّافِعِيَّ وَأَحْمَدَ وَمَالِكٍ وَكُلِّ مَنْ كَانَ لِلْهُدَى إِمَامًا. وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرِ عَظِيمٍ أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾¹ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ، اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاعْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا

¹ سورة الاحزاب / 56.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ
حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا
وَعَامِنِ رَوْعَاتِنَا وَاكْفِنَا مَا أَهَمَّنَا وَقِنَا شَرَّ مَا نَتَخَوَّفُ اللَّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ عَبْدَ اللَّهِ رَحِمَاتُ اللَّهِ
عَلَيْهِ عَنَّا خَيْرًا. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعْظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَثْبُتْكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ يَزِدْكُمْ،
وَاسْتَغْفِرُوا لَهُ يُغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُواهُ يَجْعَلَ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.